

PET TE TAPPET KAX'ĂMI I

¹ Ūgmūn Pet, ha Yeyox Kunnix te nūgkutnāhā'. 'Āte 'āxop pu' kax'āmi nūhū tappet. Topa te 'āxop yīmōgātux, yā Topa yōg xop 'āxop. 'Āte xa' kax'āmi', tu xa nū tappet mō'kutnāhā hāpxexka Pō'ōn tu', xix hāpxexka Genex tu', xix hāpxexka Kapanox tu', xix hāpxexka 'Ax tu', xix hāpxexka Mitīn tu', yā hāpxexka xohix tu 'āxop nūpaha'.

² Hōmā 'ūhittap yūmūg 'ātak Topa tep-tup, hu 'āxop yīmōgātux, ha Topa Koxuk te 'āxop hā' mīy Topa yōg xe'e xop, xayīy 'āxop Yeyox Kunnix 'āpax, nūy 'āyīpkox pi', ha Yeyox Kunnix te 'āxop pupi' xok, hu 'ākuxa kummuk xit. Puyā Topa xa maxnā xexka'. Puyā Topa 'ākuxa māmā xexka'.

Hāmmax hip

³ 'Āpu yūmū yūmūg xuxyā Yeyox Kunnix mūktak pu hām'āktux, hu: “Xate yūmū'ā maxnāhā'. 'Āmax”. Kaxīy. Topa te yūmūg kuxa ka xexka', tu Yeyox Kunnix putpu' hīnnāhā', nūy yūmū'ā kuxa tup popmā'. Yūmūg kuxa 'ūtup, hu' max hip punethok.

⁴ Topa te yūmū'ā' popmāp-tup hāpxop max xohix pexkox tu', tu yūmū'ā hāpxopmā maxp-tup. Yūmū'āte nōm hip, ha Topa te yūmū'ā nōm popmāp-tup pexkox tu'. Pa hōnhā Topa te nōm pēnāhā 'ōnteh pexkox tu'. 'Āk-nox putup'ah, tu 'a hāpxop kummuk hā kotīnnāp-tup'ah, tu 'ap kutut putup'ah.

⁵ Yā 'ōgnū hāpxop, ha Topa 'ūka'ok, tu 'āxop pēnā max, ha 'ākuxa mām Topa kopah, ha hāmyāxatamuk

xohix xox putox 'ĩhã Topa te' mōy putup 'õg hãpkummuk xohix.

⁶ Yã' max. 'Ãpu 'ãkuxa hittup. Pa hõnhã 'a 'ãhittup'ah. Yã 'ãxop xũy punethok, ha' kuxa mãm hok xop te 'ãxop kute'ex kummuk.

⁷ 'Ãxop te 'ũkummuk hã tot, ha Topa te' yũmmũg 'ãkuxa mãm ka'ok. Yã hãpkummuk pip, pa 'ãkuxa mãm xe'e'. Tikmũ'ũn te yãnãm 'ãta yĩxux kopit kuxap kopah. Hã kaxĩy Topa te 'ãxop yõg hãpxopmã'ax kopit, 'ĩhã' pip 'õg hãpkummuk. Pa yãnãm 'ãta yĩxux yãy koxyõy, pa tikmũ'ũn te nãm kopit kuxap kopah. Takat 'ũyãnãm 'ãta yĩxux, pa takat xexka 'ãkuxa mãm'ax. Tikmũ'ũn te yãnãm 'ãta yĩxux kopit, ha ta Topa te 'ãkuxa mãm'ax kopit kamah, pu tu xip ka'ok 'ãkuxa mãm'ax. 'Ãxop te' kummuk hã tot, pu tu' kux, ha ta' putpu' nũn putup Yeyox Kunnix, ha Topa te 'ãxop 'ãktux max putup, tu xa max xe'ẽgnãg mĩy putup, tu hãm'ãktux putup 'ãxop max.

⁸ 'Ãxop te Yeyox Kunnix pẽnã 'ohnãg, pa 'ãxop te Yeyox putuppax. 'Ãxop te nãm pẽnã 'ohnãg, pa 'ãkuxa mãm nãm kopah, tu mõktu'ãkuxa hittup max xexka'. Tep-te nãm hãpxop max 'ãktux yũmmũg? 'Ap yũmmũg'ah. Yã 'ãkuxa hittup xexka'.

⁹ 'Ãkuxa hittup xexka', yã Topa te 'ãxop mōy xet putup hãpkummuk mĩy'ax kopah. 'Ãkuxa mãm, puyĩy 'ãkuxa mōy hãpkummuk mĩy'ax kopah.

¹⁰ Hõnhã Topa te Yeyox Kunnix nũ'kutnãhã', puyĩy 'ãkuxa kummuk xit. Ha ta hõmã Topa pupi hãm'ãktux xop te Yeyox nũn yũmmũg xak, tu' yũmmũg xak punethok, tu hãm'ãktux Topa te yãy kutok nũ'kutnãp-tup.

11 Hã'm'ũmhã nũ'kutnãp-tup? Texĩy hu' nũn putup? Yã nõm te' yũmmũg xak. Topa Koxuk, yã Kunnix Koxuk te Topa pupi hã'm'ãktux xop pu Yeyox xok 'ãktux, tu putpu' hi 'ãktux, tu pekkox tu' mōg 'ãktux.

12 Topa pupi hã'm'ãktux xop te yĩkopit, hu: “Hã'm'ũm'hã' nũn? Hã'm'ũmhã' xok putup, nũy putpu' hi'?” Kaxĩy. Ha Topa te: “Yã hõnhã'ah. Yã 'ãxape mōgputox xop te' pẽnãp-tup”. Kaxĩy. Ha ta hõnhã 'ãxop te' xupak, tu' yũmmũg. Yã Topa te 'ãxop pu tik nũ'kutnãhã', pu xa Topa yōg hã'm'ãpak max'ax 'ãktux. Ha ta' xip Topa Koxuk pekkox tu', ha Topa te nõm nũ'kutnãhã', pu tikmũ'ũn ka'ogã', puyĩy xa Topa yōg hã'm'ãpak max'ax 'ãktux max. Ha ta pekkox yōg nũ'pok xop te' xak, nũy Topa yōg hã'm'ãpak max'ax yũmmũg.

Topa te 'ãxop xãnãhã', xayĩy Topa putuk

13 'Ãpu hãmp'e'ãpaxeh xe'e', nũy hãpxopmã max. 'Ãpu pa 'ãtix. 'Ãpu hãpxop max hip punethok. Topa te xa nõm popmãp-tup, 'ihã putpu' nũn putup Yeyox Kunnix.

14 'Ãpu Topa 'ãpax, nũy 'ãyĩpkox pi'. Hõmã 'ãxop te hãmyũmmũg 'ohnãg, tu' mĩypax xate nõm putup. 'Ãpu xe' mĩy hok xate nõm putup, yã hãpxopmã'ax kummuk.

15 Pa 'ãpu 'ãkuxa tup tat. 'Ãpu hãm yok mĩypax, nũy Topa putuk. Yã Topa te 'ãxop xãnãhã', xayĩy Topa putuk.

16 Yã Topa te yãy yōg tappet kopa hã'm'ãktux, hu: “'Ãpu 'ãkuxa tup tat, nũy hãmyok mĩypax, nũy 'ũgmũn putuk”. Kaxĩy.

17 'Ăxop te Topa pu hãm'ăktux, hu: "Ătak". Kaxĩy. Topa te tikmũ'ũn xohix yõg hãpxopmã'ax kopit. Tikmũ'ũn te hãpkummuk xexka mĩy, puxix yãnãn xexka'. Tikmũ'ũn te hãpkummuk kutõgnãg mĩy, puxix yãnãn kutõgnãg. Tikmũ'ũn te hãmmax xexka mĩy, puxix hãpxop max xohix popmã'. Tikmũ'ũn te hãmmax kutõgnãg mĩy, puxix hãpxop max kutõgnãg popmã'. Yã tikmũ'ũn yõg hãpxopmã'ax kopit xe'e', tu' kopit yãy putuk. Xate' yũmmũg. 'Ăpu Topa yĩpkutuk 'õg hãmyãxatamuk tox hã.

18 Hamũn, 'ăxop te' yũmmũg hõmã 'ăxop te mõnãyxop yõg hãpxopmã'ax hitop tat, pa Topa te pago takat, yã yãy kutok nũ'kutnãhã, xayĩy 'ăxop mõnãyxop yõg hãpxopmã'ax hitop tat kuxyã'. Yã tute pago takat xexkanãm, Topa te yãnãm ponnok pago'ah xix yãnãm 'ãta yĩxux pago'ah. Yã nõm takat miãx. Pa Topa te' pago xexkanãm.

19 Yã tute Kunnix nũ'kutnãhã', puyĩy 'ăxop pupi tu' xok, nũy 'ăkuxa kummuk xit. Kunnix xok, yã kahnẽn max putuk. Yã kahnẽn max kup kohe 'ohnãg xi' kup yãy xa'a 'ohnãg. Hã kaxĩy putuk Kunnix, yã hãpkummuk mĩy 'ohnãg.

20 Hõmã 'ũhittap 'ap xip'ah hãm xexka', ha Topa te Kunnix yãykutnãhã', puyĩy yũmmũg pupi tu xok. Hõnhã yã hãm xexka yõg hãmyãxatamuk xox putox 'ĩhã Topa te yũmũ'ã Yeyox mũg.

21 'Ăkuxa mãm Yeyox Kunnix kopah, tu mõktu 'ăkuxa mãm Topa kopa kamah. Yã Topa te yãy kutok putpu' hĩnnãhã', tu yãy kutok xexka mĩy, puyĩy tikmũ'ũn xohix Yeyox 'ăktux max. Yã 'ăkuxa mãm Topa kopah, tu hãpxop max hip Topa yõg.

22 'Ăxop te hãm'ăktux xe'e 'ăpak, tu 'ăyĩpkox pip, tu

yāy kuxa kummuk xit, nūy hāpkummuk mīy hok,
nūy Yeyox kopa kuxa mām xop putuppax xe'ēgnāg.
'Āpu nōm putuppax xexkanām.

²³ Topa yōg hām'āktux pip ka'ok, tu yōg
hāmyāxatamuk xohix kux 'ohnāg. Topa te
hām'āktux, yīy ta 'āxop yāyhā Topa yōg tikmū'ūn.
Topa yā yūmūg 'ātak, tu yōg hāmyāxatamuk xohix
kux 'ohnāg.

²⁴ Hamūn, Topa yōg tappet tu' kax'āmi, hu:
“Hāpxip kutōgnāg 'īhā mīxux nak,
ha hāpxip kutōgnāg 'īhā nū'nāhā mīnnut.
Hā kaxīy tikmū'ūn xohix xexka', yā hāpxip
kutōgnāg 'īhā' xakix.

²⁵ Pa Topa xexka yōg hām'āktux pip ka'ok
mōkuma'mōg hāmyāxatamuk xohix kux
'ohnāg hā.” Kaxīy.
Topa yōg hām'āktux, yā Topa yōg hām'āpak max'ax,
yā 'ūgmā'āte xa nōm 'āktux

2

Topa pet yā Topa yōg tikmū'ūn

¹ 'Āpu hāpkummuk xohix mīy kux. 'Āpu' koit
kux, nūy mō'āmā kux. 'Āpu 'āyīpkūmīy kux. 'Āpu
hām'āktux kux.

² kaxxop pu'ūgnāg te yōktat hep putup xexka',
tu xo'op, tu' tuk. Hā kaxīy 'āxop. 'Āpu kaxxop
pu'ūgnāg putuk. Topa yōg hām'āktux te yōktat hep
putuk. 'Āxop te Topa yōg hām'āktux pop, ha hāpxop
max xohix nōy nā' mōg 'ākuxa kopah, tu 'āxop tuk
putup. Yā Topa te 'ākuxa kummuk xit, tu 'ākuxa
maxnāhā'.

³ Yã Topa yõg tappet te: “Ûxit'ax max yã' xuxpex. Hã kaxĩy 'ũmax tikmũ'ũn te Topa yũmmũg, yã' xuxpex putuk.” Kaxĩy.

⁴ 'Ăxop kuxa mãm yũmũg xuxyã Yeyox kopah. Mĩkaxxap hi 'ohnãg, pa Yeyox hi'. 'Ūkuxa mãm hok xop te Yeyox putup nõg, pa Topa tep-tup, tu' yũmmũg 'ũmax.

⁵ Tikmũ'ũn te mĩkaxxap hã' mĩy mĩptut. Hã kaxĩy 'ăxop te mĩkaxxap putuk, ha Topa te 'ăxop hã mĩy yãy pet, ha Topa Koxuk xip 'ăkuxa kopa xix 'ăxop kopah. Mã, puyĩy Topa 'ăxop hã' mĩy yãy pet. 'Ămãnex te Topa pet kopa Topa pu' hãpxopmãhã'. Hã kaxĩy Topa Koxuk te 'ăxop ka'ogãhã', ha Yeyox Kunnix te 'ăxop maxnãhã', xaxĩy Topa pu hãpxopmã xe'ëgnãg. 'Ămãnex xop te Topa pu mõ'hap xokxop, nũy Topa pu' popmã'. Hã kaxĩy 'ăxop te Topa pu hãpxopmã max.

⁶ Yã Topa yõg tappet te:

“Ăte yãy nõm kutnãhã', yã' max nõ'õm, yã takat.

'Ūxip putup kõmẽn Xiãm tu'.

Hã kaxĩy mĩptut mĩy xop te' yãy kutnãhã mĩkaxxap takat, tu nõmhã' mĩy 'ũkupkũnĩy. Hã kaxĩy nõm te yãy yõg xop ka'ogãhã'. Tikmũ'ũn te nõm kopa' kuxa mãm, tu yãyhãhup putup 'ohnãg, yã' kuxa hittup.” Kaxĩy.

⁷ 'Ăxop kuxa mãm Yeyox kopah, tu' yũmmũg 'ũmax xe'ëgnãg Yeyox, yã takat xexka putuk. Pa' kuxa mãm hok xop tep-tup nõg Yeyox. 'Ūp-tup nõg, pa Topa te' mĩy 'ũxexka', yã Topap-tup xop yõg xexka'. Hã kaxĩy Topa yõg tappet te:

“Mĩptut mĩy'ax te mĩkaxxap putup'ah, pa' nõy te nõm hã' mĩy 'ũkupkũnĩy xexka',

ha mĩptut te nõm yĩmũ' yũm.” Kaxĩy.

⁸ Topa yõg tappet te xe:

“Mĩkaxxap te tikmũ'ũn nũ'xok.

Hã kaxĩy tikmũ'ũn te nõm kopa kuxa mãm
putup'ah,

tu nõm hã yã koxyõy putup.” Kaxĩy.

Hamũn, 'ũkuxa mãm 'ohnãg Topa yõg hãm'ãktux
kopah, yã Topa te nõm xat.

⁹ Pa Topa te 'ãxop yĩmõgãtux, yã hep puxet
yĩmõgãtux putuk. 'Ãmãnex xop te Topa pu
hãpxopmãhã'. Hã kaxĩy 'ãxop te Topa xexka pu
hãpxopmãhã'. 'Ãxop te hãm xexka yõg tikmũ'ũn
putuk 'ohnãg, pa yã Topa yõg xop 'ãxop. Topa
te 'ãxop yĩmõgãtux, xayĩy tikmũ'ũn pu Topa max
xe'egnãg 'ãkutux. Hõmã 'ãxop te hãpkummuk mĩy, yã
hãpkoxtap putuk. Pa Topa te 'ãkuxa kummuk xit, tu
'ãkuxa maxnãhã', yã kuyãnãm putuk Topa yõg.

¹⁰ Hõmã 'ãxop yã Topa yõg tikmũ'ũn 'ohnãg, pa
hõnhã 'ãxop yã Topa yõg. Hõmã Topa te 'ãxop kuxa
ka', pa 'ãxop te' yũmmũg 'ohnãg. Pa hõnhã 'ãxop te'
yũmmũg.

Topa yõg kãmãnat

¹¹ 'ũkxape xop, 'ãxop te hãm xexka yõg puknõg
xop putuk, yã' kuxa mãm hok xop hã puknõg.
'Ãpu hãpkummuk mĩy hok, 'ãxop te nõm putup. Pox
te xonat putex. Hã kaxĩy hãpkummuk mĩy'ax te
tikmũ'ũn koxyõy.

¹² Topa yũmmũg 'ohnãg xop pip, hu 'ãxop xakot.
'Ãpu hãpxopmã max xexka'. Nõm te 'õg hãpxopmã
max pẽnãp-tup. Nõm te hãm'ãktux putup 'ãxop
kummuk, pa nõm te' yũmmũg putup 'ãxop te

hãpxopmã max punethok. Nõm te' yũmmũg putup nõm hãptup 'lhã putpu' nũn Yeyox Kunnix. Nõm te' yũmmũg putup 'ãxop max. Yã Topa 'ãkutux max putup.

13 'Äpu hãm xexka yõg gohet yõg xat'ax xop 'ãpax, nũy 'äyĩpkox pi', yã Topa xexka tep-tup. Yã Hõm yõg xat'ax 'ãpax, yã' xexkanãm.

14 'Äpu gohet yõg gohenanok xop 'ãpax kamah, nũy 'äyĩpkox pi', yã Topa xexka tep-tup. Yã Hõm yõg xat'ax te gohenanok xop yĩmõgãtux, puyĩy tikmũ'ũn hãpkummuk mĩy'ax hã yãnãn, puyĩy tikmũ'ũn hãmmax mĩy xop pu hãpxopmã max.

15 Tikmũ'ũn te hãm'ãktux hitop, yã tikmũ'ũn hitop. Topa tep-tup, puyĩy tikmũ'ũn 'õg hãpxopmã max pãnã', nũy tu' yëy, yã hãm'ãktux hitop kux.

16 Kãmãnat xop te' xuxyã pu' hãm, ha' xuxyã te nõm xatpax. Topa yõg xat'ax te tikmũ'ũn xat kamah, tu hãm'ãktux 'ũkummuk tikmũ'ũn. Pa Topa yõg xat'ax te xa hãm'ãktux te kaxĩy 'ohnãg. Pa 'äpu xe hãpxopmã kummuk hok, pa 'äpu Topa 'ãpax, nũy Topa pu hãpxopmã'.

17 'Äpu tikmũ'ũn xohix 'ãpax. 'Äpu' kuxa mãm xop putuppax. 'Äpu Topa yĩpkutuk. 'Äpu Hõm yõg xat'ax 'ãpax.

Kunnix te yũmmũg pupi' xũy

18 Kãmãnat xop, 'äpu 'ũxat'ax xop 'ãpax max, nũy 'äyĩpkox pi'. 'Äpu xuxyã 'ãpax, yã nõm max 'ãpax xix nõm gãy kamah.

19 'Äxop te' mĩy, puxix Topa xa maxnã'. 'Äxop te' yũmmũg Topa tep-tup. 'Äxop te hãpkummuk hã tot,

puxix Topa xa maxnãp-tup. Yã 'ãxop te hãpxopmã max, pa tikmũ'ũn te 'ãkummugãhã',

²⁰ pa 'ãxop te hãpkummuk mĩy, ha' nõy te 'ãxop kix, ha ta' kummuk hitop hã tot. Pa 'ãxop te hãpxopmã max, pa tikmũ'ũn te 'ãxuygãhã', ha 'ãxop te' xũy hã tot max, puxix Topa xa maxnã'.

²¹ Yã Topa te' xat, xayĩy 'ãxũy. Yã hõmã Kunnix te 'ãxop pupi' xũy, xayĩy 'ãxop nõm pẽnã', tu kama' mĩy Kunnux putuk.

²² Kunnix te hãpkummuk mĩy 'ohnãg, hu' koit 'ohnãg. Tikmũ'ũn te Yeyox te' koit 'ãpak 'ohnãg.

²³ Tikmũ'ũn te Yeyox pu hãm'ãktux kummuk, pa Yeyox te' yãnãn 'ohnãg. Tute' xũy hã' tot, pa hãm'ãktux kummuk yãnãn 'ohnãg, pa Topa kopa' kuxa yũm, ha Topa te tikmũ'ũn yõg hãpxopmã'ax kopit putup, nõy kummuk hã yãnãn.

²⁴ Kunnix te yũmũg pupi' xok. Kunnix te hãpkummuk mĩy 'ohnãg, ha ta yũmũ'ãte hãpkummuk mĩy, ha Topa te yũmũg pupi Kunnix xũygãhã mĩpkupnix yĩmũ', kopxix yũmũg hãpkummuk mĩy kux, nõy hãpxe'e mĩypax. Kunnix kayax pip, puyĩy yũmũg hittupmã'.

²⁵ Kahnẽn te yãy xaxok, tu putat yũmmũg 'ohnãg. Hã kaxĩy 'ãxop hõmã, tu Topa yõg putat max yũmmũg 'ohnãg. Kahnẽn pẽnã'ax te kahnẽn xip-ihĩ', tu' nõnnãhã', ha kahnẽn te' pe' mõg, ha pẽnã'ax te kahnẽn pẽnãhã'. Hã kaxĩy Topa te 'ãxop nõnnãhã', Topa yõg putat tu' mõxaha', ha 'ãxop pip Topa mũtik, ha Topa te 'ãxop pẽnãhã', tu 'ãkuxa maxnãhã'.

Īpxox xi' xetut xop

¹ Kāmānat xop, 'āpu xat'ax xop 'āpax. Xetut xop, 'āpu 'āyīpxox xop 'āpax kamah. 'Āyīpxox kuxa mām hok Topa yōg hām'āktux kopah, puxix 'ōg hāpxopmā max pēnā', hu' kuxa mām putup. Yā xate hām'āktux putup'ah,

² pa 'āyīpxox te' pēnāp-tup xate hāpxe'e mīy, tu 'āyīpxox 'āpak.

³ Ūn te yāy xe panip xap, tu xapmax xohix tat, tu topixxax max mō'tat, puyīy tikmū'ūn xohix 'ūn 'āktux max. 'Āpu kaxīy hok.

⁴ Pa 'āpu 'āmax yāy putuk 'ākuxa kopah, yā 'ākuxa yūm, tu 'ākuxa gāy 'ohnāg. Hā kaxīy 'āmax yāy putuk xexka Topa pu'.

⁵ Yā hōmā 'ūn xop hā kaxīy, yā' kuxa max, tu Topa kopa kuxa mām, nūy hāmmāx hip, tu yāy kuxa max mīy, yā ĩpxox 'āpak, tu' yīpkox pip.

⁶ Hōmā Xat te kaxīy, tu 'īpxox 'Amanām 'āpak, tu' yīpkox pip. Xat te 'īpxox pu: “'Āpu xat. 'Āte nō' mīy putup.” Kaxīy. Xix hōnhā 'āxop te hāpxopmā max, tu 'ākuxa mām, nūy ta Xat putuk.

⁷ Hā kaxīy 'īpxox xop. 'Īpxox xop, 'āpu yāy xetut pe'āpaxeh max, yā 'āxetut pu'uk, ha ta 'āmūn ka'ok. 'Āpu yā xetut 'āpax. Yā Topa te 'āxop hīnnāhā mōkuma'āmōg, ha' kux 'ohnāg, xix 'āxetut hīnnāhā kamah, ha' kux 'ohnāg. Xate yāy xetut pu 'āmax, nūy ta Topa pu hām'āktux maxp-tup. Pa xate yāy xetut pu 'ākummuk, nūy ta Topa pu hām'āktux kummuk putup.

Nōm te hāpxopmā max, yīy tikmū'ūn te nōm xūygāhā'

8 Xix 'ãxop kamah. Yã' max 'ãp-tox puxet xix 'ãkuxap-xet. 'Ãpu yãy putuppax, nũy 'ãtakanõy xop max putuk. 'Ãpu tikmũ'ũn pu hãpxopmã max, nũy nõm 'ãpax.

9 Tikmũ'ũn te 'ãxop kummugãhã'. 'Ãpu 'ũyãnãn hok. Tikmũ'ũn te 'ãmãnõg kummuk. 'Ãpu 'ũyãnãn hok. Pa 'ãpu nõm kummuk xop pu hãpxopmã max. 'Ãpu nõm pu hãm'ãktux max. Hamũn, Topa te 'ãxop xãnãhã', tu xa hãm'ãktux xex, nũy xa hãpxopmã max.

10 Yã Topa yõg tappet te:

“Ok xatep-tup hãpxop max 'õg hãmyãxatemak xohix tox hã, nũy 'ãkuxa hittup?

'Ãpu hãm'ãktux kummuk hok, nũy koit hok,

11 nũy hãpkummuk mĩy kux,

nũy yãy kix kuxyã pax,

nũy yãy kix kux.

12 Hamũn, Topa te' pẽnã max hãpxe'e mĩy xop,

ha nõm te Topa pu hãm'ãktux,

ha Topa te' xupak, nũy mĩy.

Pa Topa te hãpkummuk mĩy'ax xop 'ãpak 'ohnãg.”
Kaxĩy.

13 'Ãxop te hãpxopmã max putuppax, puxix 'ãkoxyõy ka'ok putup'ah.

14 Pa 'ãxop te hãpxe'e mĩy, pa tikmũ'ũn te 'ãkte'ex kummuk, ha ta 'ãkuxa hittup. 'Ãpu tikmũ'ũn yĩpkutuk hok. 'Ãpu 'ãkuxanõg hok.

15 Pa 'ãpu Kunnix 'ãpax, nũy nõm xexka mĩy 'ãkuxa kopah, yã 'ãxuxyã xexka'. Texĩy 'ãkuxa mãm Topa kopah, nũy hãmmax hip? 'Ãpu nõm pe'ãpaxeh. Hãpxip 'ĩhã tikmũ'ũn te xa yĩkopit putup, hu: “Texĩy

'ākuxa mām? Texīy xate hāmmax hip?" Kaxīy. Yā xate nōm 'āktux yūmmūg putup nōmhā.

16 Xate yāy kuxa mām'ax 'āktux putup, tu xate hām'āktux max putup, tu' nōy 'āpak max putup.

17 'Āxop te hāpxopmā max, yīy tikmū'ūn te 'āxop kute'ex kummuk, yā' max, yā Topa tep-tup. Pa 'āxop te hāpxopmā kummuk, yīy tikmū'ūn te 'āxop kute'ex kummuk, puxix tu' kummuk.

18 Hamūn, Kunnix te tikmū'ūn pupi' xok. Kunnix 'ūmax, pa tikmū'ūn te hāpkummuk mīy, yā nōm max te nōm kummuk xop pupi' xok, nūy tikmū'ūn kuxa mām mā Topa kopah. Kunnix yīn xok, pa' koxuk hi',

19 tu ta' mōg Kunnix koxuk, tu mōktu yāmīy pu hām'āktux kanet ka'ok kopah.

20 Yā tikmū'ūn yōg yāmīy. Hōmā 'ūhittap nōm tikmū'ūn pip hām xexka tu', tu Topa kopa kuxa mām 'ohnāg, ha Topa te' hip punethok, ha Nōe te mīpkox xexka mīy, yā mīptut xexka', yā kōnāg yīmū' mōg nō'ōm. Hāpxip 'ihā tikmū'ūn xohix xakix kōnāg kopah, pa xohix te' 8 mōxakux mīpkox kopah, tu' xakix 'ohnāg, 'ap xakix'ah kōnāg kopah.

21 Yā mīpkox kopa' xakix 'ohnāg, yā' hi'. Hā kaxīy tikmū'ūn hi xe'ēgnāg mōkuma'mōg, ha' kux 'ohnāg. Tikmū'ūn kuxa tup, tu' kuxa mām Topa kopah, hap-tox pix. Yā putox pix'ax te tikmū'ūn xax pix 'ohnāg. Yeyox Kunnix putpu' hi', nūy tikmū'ūn hīnnā'.

22 Tu ta' mōg Yeyox Kunnix pepix pexkox tu', tu mōktu' yūm Topa yīm xe'e tu', tu pexkox yōg nū'pok xop xohix xat, xix pexkox yōg xexka xop xat, xix pexkox yōg xexkanāg xop xat.

4

¹ Hõmā Kunnix yīn xūy. Hā kaxīy 'āxop xūy putup kamah. 'Āpu hāmpē'āpaxeh Kunnix te hāmpē'paxex putuk. Hamūn, tikmū'ūn xūy, puxix hāpkummuk mīy putuppax'ah.

² 'Āpu 'ūmīypax Topa te nōm putup, tu mōktu 'āxakix, ha Topa te 'āxat putup. 'Āpu 'ūmīy hok xate nōm putup.

³ Hõmā 'āxop te nōm mīy punethok, tu Topap-tup nōg xop te' mīy putuk. Yā Topap-tup nōg xop te hāpkummuk mīy pax, tu' nōy hā xupxetpax, tu' pap-tuxpax, tu hāpkute'expax, tu' xitpax tikmū'ūn xohix mūtik, tu yāy kotīnnāhā', nūy kenmuk xo'oppax, tu topa komut xop pu hām'āktuxpax.

⁴ Pa hōnhā 'āxop te hā kaxīy mīy 'ohnāg Topap-tup nōg xop mūtik. Ha Topap-tup nōg xop te: "Teptu 'āxop te hāpxopmā hok 'ūgmūg mūtik?" Kaxīy. Yā 'āxop gāy 'ohnāg, tu hāpkummuk mīy 'ohnāg nūmūtik, yīy 'āxop mānōg, nūy 'āxop 'āktux kummuk.

⁵ Pa hāpxip 'īhā nōm kummuk xop te Topa keppa' pip putup, ha Topa te nōm yōg hāpxopmā'ax kopit putup, ha nōm te yāy yōg hāpxopmā'ax 'āktux putup. Yā Topa te hi xop yōg hāpxopmā'ax kopit putup, ha ta' xakix xop putpu' hip-tup, ha Topa te yōg hāpxopmā'ax kopit putup kamah.

⁶ Hā kaxīy xakix xop te Topa yōg hām'āpak max'ax 'āpak. Hõmā nōm xakix xop yā tikmū'ūn, tu' pip hām xexka tu', ha Topa te yōg hāpxopmā'ax kopit. Nōm xop yōg yāmīy te Topa yōg hām'āpak max'ax 'āpak, nūy hāpxopmā'ax te Topa yōg putuk.

⁷ Hāpxip 'īhā hāpxop xohix nōg putup. Yā' kux.

'Āpu 'āp-tox max. Pa 'ātix, nūy Topa pu hām'āktux max.

⁸ 'Āpu 'ānōy putuppaxnām. Xate 'ānōy putuppax, nūy ta' nōy yōg hāpkummuk mīy'ax yūmmūg kutōgnāg.

⁹ 'Āpu 'āpet xōnpax, puyīy puknōg xop mōxakux. 'Āpu hām'āktux hok, hu: “Ātep-tup'ah puknōg xop nūnteh.” Kaxīy.

¹⁰ Topa te tikmū'ūn ka'ogāhā', puyīy Topa pu hāpxopmā max. Tute yāp-xet ka'ogāhā', pu hāpxopmā', tu' nōy ka'ogāhā', pu hāpxopmā' nōy mīy, yā 'ūxohix ka'ogāhā te kaxīy. 'Āpu nōm xohix mīy, nūy tikmū'ūn hā 'ātehet,

¹¹ Topa te 'āka'ogāhā', xayīy 'āxop tikmū'ūn xohix pu hām'āktux. 'Āpu Topa yōg hām'āktux 'āktux tikmū'ūn pu'. Topa te 'āka'ogāhā', xayīy 'āxop kuxa mām xop pu hāpxopmā max. 'Āpu hāpxopmā max, 'ihā Topa te 'āka'ogāhā', puyīy tikmū'ūn te: “Yā' max xe'ēgnāg Yeyox Kunnix”. Kaxīy. 'Āpu Topa pu nōm 'āktux kamah, hu: “Āmax xe'ēgnāg. 'Āka'oknām. 'Ūgmū'āte nōm 'āktux putup hāmyāxatamuk xohix kux 'ohnāg hā. Kaxīy.

Yeyox kopa' kuxa mām xop xūy

¹² Ūkxape xop, 'āte 'āp-tuppax. 'Āxop te' xūy xexka hā tot, yā tikmū'ūn te 'āxop kute'ex kummuk. 'Āpu hām'āktux hok, hu: “Teptu 'ūkxūy xexka'?” Kaxīy. Hā kaxīy hām'āktux hok. Yā Topa te' xat, pu' kuxa mām xohix xop xūy hā tot.

¹³ 'Āpu 'ākuxa hittup. Yā Kunnix te' xūy hā tot, ha ta 'āxop te xūy hā tot kamah. 'Āxop te xūy hā tot, xayīy 'āxop kuxa hittup xexka putup, 'ihā putpu'

nūn Yeyox, ha tikmũ'ũn xohix te' yũmmũg putup
'ũmax xe'ēgnāg Yeyox.

14' Āxop kuxa mām Yeyox kopah, tu Kunnix mūtik
'āmōg, yīy ta tikmũ'ũn te 'āxop māmōg, nūy 'āxop
'āktux kummuk. 'Āpu 'ākuxa hittup. Tikmũ'ũn
te 'āxop kute'ex kummuk, Topa Koxuk mōg 'āxop
mūtik hah, yā' Koxuk xe'ēgnāg.

15 Pa xate' nōy putex, pe' xupxet, pe hāpkummuk
mīy, pe hāpxūmāhīy, ha' nōy te xa hā yānān, yīy
'āxūy. Āmhok! Kaxīy hok. Yā hitop 'āxūy.

16 Pa 'ākuxa mām Yeyox Kunnix kopah, yīy ta'
nōy te 'ākute'ex kummuk, ha 'āxūy. Hamūn. Yā'
max nōmhā'. 'Āpu 'āyāyhāhup hok. 'Āpu Topa pu
hām'āktux, hu: “Kunnix, 'āmōg 'ūgmūtik. 'Āmax”.
Kaxīy.

17 Hāpxip 'ohnāg 'īhā Topa te tikmũ'ũn yōg
hāpxopmā'ax xohix kopit putup, tu yāy yōg
tikmũ'ũn yōg hāpxopmā'ax kopit putup hāmāxap.
Texīy Topa te tikmũ'ũn yōg hām'āpak max'ax
kopit kux putup? Yā tute Topa yōg hām'āpak max'ax
'āpak hok xop yōg hāpxopmā'ax kopit putup, nūy
hāpkummuk hā yānān.

18 Yā Topa yōg tappet te:

“Yā hāpxopmā'ax ka'ok Topa te tikmũ'ũn kuxa
kummuk xit, puyīy hāpkummuk mīy'ax hā
yānān hok.

Texīy Topap-tup nōg xop nōm te hāpkummuk mīy?
Yā Topa te yōg hāpkummuk mīy'ax hā yānān
putup.” Kaxīy.

19' Āxop te' xūy hā tot, Topa te' xat hah. 'Āpu Topa
kopa 'ākuxa mām ka'ok. Topa te 'āxop mīy. 'Āpu

'âkuxa mãm Topa kopah, nũy hãpxopmã max. Topa te xa hãm'âktux xex, tu nôm xohix mĩy.

5

Yeyox kopa kuxa mãm xop pẽnã'ax xop

¹ 'Ûkuxa mãm xop pẽnã'ax max xop, 'ãte xa' kax'ãmi'. 'Ûgmũn yã' kuxa mãm xop yõg pẽnã'ax max kamah 'ãxop putuk. Hõmã Yeyox xũy, tu' xok, ha 'ãte' pẽnãhã', tu tikmũ'ũn pu nôm 'âktux, yĩy tikmũ'ũn tek kummugãhã'. Hãpxip 'ĩhã putpu' nũn putup Yeyox, ha 'ãte Kunnix pẽnãp-tup yã' max xe'ëgnãg, ha Kunnix te xa maxnãp-tup.

² 'Äpu 'ũkuxa mãm xop pẽnã max, yã kahnẽn pẽnã'ax te kahnẽn pẽnã max putuk. Topa te xa' popmãhã 'ũkuxa mãm xop, xayĩy pẽnã'. 'Äpu 'ũp-tuppax, nũy nôm pẽnã'. Yã Topa tep-tup. 'Äpu 'âkokõn hok, pa nôm xop pẽnã max. Xate' kuxa mãm xop pẽnãhã', nũy tayũmak pop, puxix tu' kummuk. Pa xate' kuxa mãm xop pẽnãp-tuppax, puxix tu' max.

³ 'Äpu' kuxa mãm xop xatpax hok, xate nôm pẽnãhã', pa 'ãpu hãpxopmã max, puxix nôm 'ãpẽnã', nũy kama' mĩy 'ãputuk.

⁴ Hãpxip 'ĩhã putpu' nũn putup Yeyox. Kahnẽn xuxyã te' pẽnã'ax pẽnã max. Hã kaxĩy Yeyox te 'ãxop pẽnã max, tu xa' popmãp-tup 'ũxat'ax xexka yõg kuxxax max xe'ëgnãg, nũy 'ãxexka mĩy.

⁵ Tik tup xop, 'ãpu tik hitap xop 'ãpax, nũy 'ãyĩpkox pi'. 'Äpu yãy kutõgnãg pe'ãpaxeh, nũy nõy hã 'ãtehet. Yã Topa yõg tappet te: "Topa tep-tup'ah yãy xexka pe'paxex xop, pa Topa te yãy kutõgnãg pe'paxex xop pu hãmmãxnãhã". Kaxĩy.

⁶ 'Āpu yāy kutōgnāg pe'āpaxeh nōy nā mōg, ha Topa ka'ok te 'āxop hā tep-tup, tu hāpxip 'īhā tuteputup putup, tu 'āxop xexka mīy putup.

⁷ 'Ok 'ākuxanōg? 'Āpu hām'āktux Topa mūtik, nūy 'ākuxa mām ka'ok Topa kopah, nūy 'ākuxanōg kux.

⁸ Pa 'ātix! Hāmpēnā'. Yā Hāmgāyāgnāg 'ūgāy, tu hāpkumep. Hāmgāy te': mit, mit, mit. Yā xok xak, nūy putex. Hā kaxīy Hāmgāyāgnāg tep-tup, nūy 'ākuxa mām'ax kuxyā'.

⁹ 'Āpu 'ākuxa mām mōkumamōg. 'Āpu 'ūtuxhok, pu Hāmgāyāgnāg 'āxop mōgā hok, xayīy hāpkummuk mīy hok. Yā xate' yūmmūg 'āxape kuxa mām xop xohix pip hāpxexka xohix tu', ha' kuxa mām hok xop te nōm kummugāhā', yā 'āxop kummūgā putuk.

¹⁰ 'Āxop xūy putup 'ūxeheh, pa hāpxip 'īhā' kux, ha Topa max xe'e te xa maxnāp-tup, tu 'āxop xānāp-tup, xayīy pi' 'āxop Kunnix mūtik mōkuma'āmōg, ha' kux 'ohnāg. Yā' max xe'ēgnāg. Topa te 'ākuxa mām māp-tup, tu xa ka'ok hōm putup. 'Ākuxa mām putup Topa ka'ok kopah.

¹¹ Yūmū'āte: "Topa 'ūka'ok xexka hāmyāxatamuk xohix kux 'ohnāg hā. Hamūn." Kaxīy.

Tikmū'ūn te 'āxop pe'paxex

¹² 'Āte hām'āktux, ha Xinax te hām'āktux kax'āmi nū tappet tu'. 'Āte' yūmmūg Xit yā yūmūg taknōy putuk, tu 'ātu' xip ka'ok. 'Ātep-tup, nūy 'ākuxa hittupmā'. 'Āte xa hām'āktux 'ūxe'e nūhū hām'āktux Topa max yōg. 'Āpu 'ākuxa mām Topa yōg hām'āktux kopah.

¹³ 'Ūpip Yeyox kopa kuxa mām ka'ok xop hāpxexka Maminōn tu', yā 'āxape xop. Topa te

nõm yĩmõgãtux. Nõm te 'ãxop pu hãm'ãktux 'ãxop pe'paxex. Ha ta' xip kama 'ũk-tok pit putuk Mã'ak, tu 'ãxop pu hãm'ãktux kamah 'ãxop pe'paxex.

¹⁴ 'Ãxop yãy tu nũ'nãhã'. 'Ãpu yãy putuppax, yã xape xop max putuk. 'Ãtep-tup, xayĩy 'ãxop kuxa mãm max, yã 'ãxop yã Kunnix yõg xop. Hamũn.

Tu ta tu' kux.

Topa Yōg Tappet New Testament in Maxakalí (BR:mbl:Maxakalí)

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Maxakalí

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Maxakalí

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
a212b59e-62d7-5a38-9773-b0ce1d5b248b